

「転造」で広げる「モノづくり」の可能性。

Spreading the possibilities of  
“manufacturing” with “rolling” technology



THREAD ROLLING MACHINE

# THI-16R

お客様からのご要望が多い、M16 サイズに  
対応したスレッドローリングマシンです。

Thread rolling machining supporting  
M16 sizes in respond to your requests.



この写真はオプション搭載機です。  
Machine in photo has optional equipment installed.

## 特 長 Features

- 潤滑油の一部循環式採用により、ランニングコストを低減  
Reduce running costs by incorporating partial lubricant circulation system.
- ディスクブレーキの標準装備により、段取り作業の安全性を確保  
Ensuring safety during setup with standard disc brakes.
- カラ打ちの発生を抑え、チョコ停発生を低減  
The occurrence of idle strikes is suppressed to reduce short-period stops.

# 三明製作所のスレッドローリングマシンは、独自の転造技術と高い信頼性で、 「モノづくり」産業の発展と技術の進歩に貢献します。

The Sanmei Works thread rolling machine's unique rolling technology and high reliability contribute to the development of a "manufacturing" industry and the advance of technology.

## THI-16R

## THREAD ROLLING MACHINE

| 仕 様                    |     |     |     | 転造圧              | 出 力        | 回転数            | ダイスポケット                           | ストローク           | ダイスサイズ                          | 重 量          | タンク容量            |
|------------------------|-----|-----|-----|------------------|------------|----------------|-----------------------------------|-----------------|---------------------------------|--------------|------------------|
| Threads without points |     |     |     | Threads pressure | Power      | Speeds         | Standard die pockets              | Standard stroke | Standard die                    | Weight (net) | Coolant (litros) |
| Max                    | Max | Max | Max |                  |            | RPM            |                                   |                 |                                 |              |                  |
|                        |     |     |     |                  |            |                |                                   |                 |                                 |              |                  |
| M16                    | 150 | 50  | 80  | 22,000kgf        | 4P<br>22kW | 40<br>~<br>100 | L W H<br>262×50×150<br>280×50×150 | 580             | L W H<br>260×40×50<br>280×40×50 | 6ton         | 65ℓ              |

### 潤滑油の一部循環式採用により、ランニングコストを低減

一部循環式の採用により、潤滑油の消費を、従来形に比べ、約1/6に抑えられるため、経済的です。

コスト低減  
Reduced costs

### Reduce running costs by incorporating partial lubricant circulation system.

The cost-effective partial circulation method reduces the lubricant consumption to approximately one-sixth of conventional models.

### ディスクブレーキの標準装備により、段取り作業の安全性を確保

寸動時にはディスクブレーキが常時作動し、寸動ボタンをおしている間のみブレーキ解除されるため、ラムの自重による降下が発生せず、段取り作業が安全に行えます。

安全性向上  
Improved safety

### Ensuring safety during setup with standard disc brakes.

The disc brakes are constantly applied during inching and are released only when the inching button is pressed. This prevents the ram from dropping by its own weight and allows setup to be completed safely.

### カラ打ちの発生を抑え、チョコ停発生を低減

ワークセパレータとシュートの角度を60°確保しているため、ワークの送り間隔が狭くなり、カラ打ちの発生が低減されます。

精度向上  
Improved performance

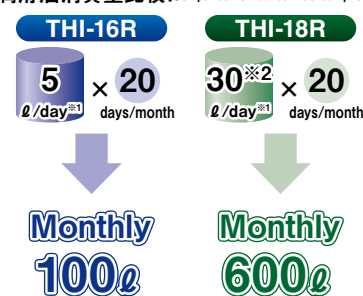
### The occurrence of idle strikes is suppressed to reduce short-period stops.

With a 60° angle between the work separator and chute, the workpiece feed interval is narrowed and the occurrence of idle strikes is reduced.



ディスクブレーキを標準装備  
Setup with standard disc brakes.

### ■潤滑油消費量比較 [Comparison of lubricant consumption rates]



※1. 1日の稼働時間を8時間とする。(8-hour operation day.)  
 ※2. フルオープン時180ℓ。(180ℓ at full open state.)

**Sanmei** 株式会社 三明製作所

本 社 〒486-0839 愛知県春日井市六軒屋町西3丁目9番地の1  
 TEL (0568) 81-8411 (代) FAX (0568) 83-5844  
 E-mail: info@sanmei-works.jp  
 関東営業グループ TEL (0497) 77-9581 (代) FAX (0467) 77-9591

**SANMEI WORKS CO.,LTD.**

3-9-1, NISHI, ROKKENYA-CHO, KASUGAI-CITY, AICHI-PREF., JAPAN 486-0839  
 TEL : 81-568-81-8411 FAX : 81-568-83-5844

※仕様等は改良の為予告なく変更する場合がありますのでご了承下さい。  
 The specifications, etc., are subject to change without notice for improvements.

Web: [www.sanmei-works.jp](http://www.sanmei-works.jp)